

Systemisches Coaching

Beraten und Gestalten

von Entwicklungsprozessen

für Führungskräfte, Teams und Projekte

2011 - 2012

Inhalt


-  : **Wir stellen uns vor** 2
- **Coaching: Zukunft gestalten** 3
- **Ziele der Weiterbildung & Zielgruppe** 4
- **Methodisches Verständnis** 5
- **Programmübersicht** 6
- **Seminar-Inhalte** 7
- **Abschluss-Zertifikat & Dokumentation** 8
- **Zertifikat der SG** 9
- **Kursablauf & Termine** 10
- **Informationsabend, Anmeldung & Kosten** 11
- **Ihre Seminar-Leitung** 12
- **Anmeldeformular** 13

Wichtige Termine :


- Informationsabende:** 07.Juli 2011
15. September 2011
- Anmeldeschluss:** 07.Oktober 2011
- Erstes Seminar:** 19. bis 21. Oktober 2011


*Macht mehr Fehler und macht sie schneller.
Denn woraus wollt Ihr sonst lernen?“
Tom Peters*


Wir stellen uns vor


 wird geführt und gestaltet von einer Gruppe von BeraterInnen und Coaches mit einer 20-jährigen Tradition und Praxis im Bereich der Weiterentwicklung von Humanressourcen und Organisationsstrukturen. Wir konzipieren Bildungsprojekte, begleiten Veränderungsvorhaben, trainieren Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und beraten Führungskräfte. Für Personalentwicklung bieten wir Ihnen Seminaren, Workshops und Projektbegleitungen an. Besonderen Wert legen wir auf eine motivierende Lernatmosphäre mit einer ausgewogenen Kombination von fachlichen Impulsen und praktischer Anwendung.

Die hier angebotene Weiterbildung ist ein zentraler Baustein unseres Angebots, das sich sowohl an Professionelle wendet, die Führungs-, Personal- und Organisationsentwicklungsaufgaben in Organisationen wahrnehmen, als auch an interne und externe Berater und Beraterinnen. Besonderen Wert legen wir auf gemeinsames Lernen. Dies bietet die beste Gewähr, eigene Kompetenzen unter verschiedenen Perspektiven für neue Aufgaben zu erweitern.

 entwickelt das vorliegende Weiterbildungskonzept *Systemisches Coaching* auf der Basis vorangegangener Weiterbildungen laufend weiter. Neueste Erfahrungen aus einer Vielzahl unterschiedlicher systemischer Trainings und Schulungen für zahlreiche Weiterbildungsträger und aus *In-house*-Veranstaltungen für öffentliche und privatwirtschaftliche Einrichtungen werden kontinuierlich in die Weiterbildung eingebaut. Ganz gezielt wird es auf die Anforderungen aktueller Gestaltungs- und Lenkungsprozesse in Organisationen zugeschnitten.

 bietet als praxisorientiertes Institut mit konstruktivistisch-systemtheoretischer Orientierung mit dieser Weiterbildung eine Qualifizierung an, die den für Coaching typischen Focus mit systemischen Denkmodellen verknüpft. Verhalten und Struktur selbstorganisierender, dynamischer Systeme, Kybernetik zweiter Ordnung, Synergetik, Kommunikationstheorie und sozialer Konstruktivismus sind Denkmodelle, die sich bewährt haben, Menschen in ihrem professionellen Tun zu begleiten und sie im Umgang mit Komplexität zu unterstützen.

 hat diese neu konzipierte Weiterbildung um Themen erweitert, die den immer bedeutsameren Fragen von Selbstmanagement, dem Umgang mit den emotionalen Dimensionen des Coachingprozesses sowie Life-Balance-Konzepten Rechnung tragen.

 bietet Ihnen eine Zertifizierung für diese Weiterbildung nach den Kriterien der Systemischen Gesellschaft.

COACHING: Zukunft gestalten

Gelingt es uns, durch Lernen angemessenerer Denkstrukturen, Gestaltungs- und Lenkungsmaßnahmen den Wandel zu lenken?
Oder lenkt der Wandel uns?

Lehren und Unterstützen werden als Führungsaufgabe zu Schlüsselfunktionen zeitgemäßer Personalentwicklung. Integrative Organisations- und Personalentwicklung und deren Teilaspekte wie Team-, Gruppen- und Projektarbeit oder Jobrotation dienen dem Lernen im Arbeitsprozess, dem sich Entwickeln und der Verzahnung von Fördern und Fordern, dem *Learning on the Job!*

Ohne die Nutzung der Fähigkeiten, Potentiale und Ressourcen von Organisationen und allen ihren MitarbeiterInnen wird die aktive Gestaltung und Steuerung von Wandel und dem dazu notwendigen Lernen nicht gelingen. Organisationsentwicklung und Personalentwicklung werden hier zu zentralen Aufgaben, die von Führungskräften zu übernehmen und zu verantworten sind.

Dazu brauchen sie kommunikative Führungskompetenzen, um die Lernbereitschaft, Selbststeuerung, Eigenverantwortung und Leistungsbereitschaft von MitarbeiterInnen zu einer optimalen Verzahnung von persönlichen Zielen und den Zielen der Organisation zu fördern.

COACHING bietet die kritische Reflexion persönlicher Verhaltensweisen und Förderung, Anleitung und Beratung von MitarbeiterInnen und Führungskräften durch Vorgesetzte, Personalentwickler und externe BeraterInnen.

Damit hat sich **COACHING** etabliert als:

- ein Beratungskonzept für den speziellen Bedarf von Führungskräften und dem Führungsnachwuchs
- ein Beratungskonzept für MitarbeiterInnen in Organisationen für spezielle Anlässe, wie die Einarbeitung für neue Anforderungen, Qualitätsmanagement, Krisenbewältigung, Wissensmanagement und Zukunftsplanung
- ein Beratungskonzept für Menschen, die sich beruflichen und persönlichen Fragestellungen intensiv und professionell angeleitet stellen wollen

COACHING ist so ein Gestaltungs-, Aushandlungs- und Lernprozess, der abzielt:

- zwischen den Zielen der Organisation und den Zielen der MitarbeiterInnen zu einem tragfähigen Konsens zu kommen
- Entwicklungswünsche und -möglichkeiten zu klären
- die dafür erforderlichen Schritte zu entwickeln
- Unterstützung im Erlernen bestimmter Rollenanforderungen zu geben (z. B. Berufsbeginn, Jobrotation, Vorbereitung auf Führungsaufgaben)
- innovative Projekte intensiv zu beraten und anzuleiten
- Konflikte und Sinnkrisen konstruktiv zu bewältigen
- Selbständigkeit und Selbstverantwortung auf ein Höchstmaß zu entwickeln.

Ziele der Weiterbildung und Zielgruppe

Diese Weiterbildung qualifiziert Sie zur Durchführung von systemischem Coaching von Einzelnen, Gruppen und Teams - insbesondere von Personen mit Führungs- und Projektaufgaben in Organisationen. Sie erweitern Ihre Fähigkeiten, Veränderungsprozesse in Organisationen qualifiziert zu begleiten und entsprechende Personalentwicklungsmaßnahmen anzubieten. Durch die Erweiterung ihrer Entscheidungs- und Problemlösungskompetenzen sind Sie leichter in der Lage, Veränderungs- und Entwicklungsprozesse in persönlichen, professionellen und organisatorischen Kontexten konstruktiv zu gestalten.

Unser Angebot ist insbesondere darauf ausgelegt:

- Ihnen die systemtheoretischen Grundlagen von Coaching, Führung und Organisation zu vermitteln und weitere Konzepte von Coaching vorzustellen
- Sie zu unterstützen, sich mit den Anforderungen an Person und Rolle als Coach, Rahmenbedingungen und Kontext von Coaching auseinanderzusetzen und Sie zu einem eigenständigen Coaching-Profil zu führen
- mit Ihnen gemeinsam eine individuelle Bestandsaufnahme Ihrer Führungs- oder Arbeitssituation vorzunehmen und Sie zur Formulierung Ihrer Lern- und Arbeitsziele einzuladen
- Sie mit den verschiedenen Anwendungsbereichen von Coaching und deren spezifischen Besonderheiten vertraut zu machen und Ihnen auch die Grenzen von Coaching zu verdeutlichen
- Sie in Methoden und Techniken von Coaching und Beratung zu trainieren
- Coaching als Entscheidungshilfe und Problemlösung für Einzelpersonen, Projektgruppen und Teams darzustellen
- Coachingangebote für Personal- und Organisationsentwicklungsmaßnahmen zu entwickeln
- in kursbegleitenden Coachingprozessen mit Ihnen über Ihre Coachingarbeit zu reflektieren und die Kursinhalte auf Ihre speziellen Anforderungen hin anzupassen.

Zielgruppe

Mit dieser Weiterbildung Coaching wenden wir uns an

- Fachkräfte in Organisationen
- Fachkräfte mit Personal- und Organisationsentwicklungsaufgaben
- interne und externe BeraterInnen, TrainerInnen
- Führungskräfte

aus Unternehmen des öffentlichen Bereichs - insbesondere des Sozial-, Bildungs- und Gesundheitswesens - und des privatwirtschaftlichen Sektors, die mindestens drei Jahre berufstätig sind.

Methodisches Verständnis

Die Weiterbildung Systemisches Coaching orientiert sich an vier Schwerpunkten:

- Coaching: Anwendungsbereiche – Anforderungen - Perspektiven
- Systemische Grundlagen: Methoden und Tools zur Gesprächsführung, Beratung und Moderation
- Führung und Leitung: Konzepte und Modelle zur Gestaltung von Wandel in Organisationen
- Die eigene Person und Rolle: Praxismodelle für die eigene Rolle als Coach und für die Beratung vom Menschen in beruflichen und persönlichen Umbruchsituationen

Unser wichtigstes methodisches Prinzip ist es, die unterschiedlichen Lerneinheiten so zu verknüpfen, dass durch die Rückkoppelung zwischen praktischem Handeln und theoretischem Wissen und der systematischen Reflexion Ihrer Erfahrungen als Coach ein optimales Lernen ermöglicht wird.

Die theoretischen Grundlagen werden wir in den Seminaren zielgerichtet und systematisch auf dem Hintergrund einer modernen, systemisch orientierten Organisationstheorie erarbeiten. Das Handwerkszeug wird praxisnah vermittelt und in Fallbeispielen auch aus dem TeilnehmerInnenkreis angewandt und trainiert.

Uns ist wichtig, dass wir zu Beginn der Weiterbildung mit Ihnen Ihre Lernanforderungen und Zielsetzungen wie auch beruflichen Perspektiven erarbeiten, um den Entwicklungserfolg nachvollziehen zu können und um die einzelnen Seminareinheiten so spezifisch wie möglich auf Ihren Lernbedarf abstimmen und planen zu können.

Um ein möglichst praxisbezogenes Lernen auch zu unterschiedlichen Stilformen zu ermöglichen, werden die Seminare von verschiedenen Trainerpaaren durchgeführt.

Auf der Basis dieser Überlegungen wird zum Ende der Ausbildung Bilanz gezogen und ein für Sie angemessenes Coaching-Profil und weiterführende Perspektiven erarbeitet.

Programmübersicht

- Ein **Informationsabend** bietet Ihnen Entscheidungshilfe für die Weiterbildung. Hier können Sie sich ausführlich informieren, und die anderen InteressentInnen sowie einige SeminarleiterInnen kennen lernen.
- In **sieben dreitägigen Seminaren** werden die theoretischen Grundlagen, Methoden und Instrumente des Coachings praxisnah vermittelt und trainiert.
- In den zwischen den Seminaren stattfindenden sechs eintägigen **Gruppen-Coachings** werden eigene Beratungen vorgestellt und eingehend bearbeitet. Im Mittelpunkt steht die persönliche Reflexion und Weiterentwicklung der Coaching-Praxis der TeilnehmerInnen mit Schwerpunkten wie Rolle und Person als Coach, inhaltliches und methodisches Vorgehen im Coaching und Anregungen zur Weiterarbeit in konkreten Beispielen. Die TrainerInnen werden diese Gruppen beraten. Gruppeneinteilung, Termine und Orte für das Gruppen-Coaching werden mit Ihnen im 1. Seminar vereinbart.
- Zur **Coaching-Praxis** dokumentieren Sie einen Coaching-Prozess von 5 bis 10 Sitzungen schriftlich. Dieser wird Grundlage für das Kolloquium sein. Insgesamt sind zur Erfüllung der Zertifizierung Coaching-Prozesse im Umfang von 20 Stunden zu protokollieren.
- In **Peergruppen** diskutieren Sie selbstorganisiert gemeinsam mit anderen TeilnehmerInnen Ihre Fälle, Theorie- und Praxisfragen und ausgewählte Literatur. Sie dokumentieren die Treffen in Ergebnisprotokollen.
- Am **Abschlussstag** werden Perspektiven entwickelt und Bilanz gezogen. Wir werden mit Ihnen über die Zukunft von Organisationen und Coaching diskutieren. Das Fachgespräch bzw. Kolloquium schließt die Ausbildung ab.

Gesamtübersicht der zeitlichen Anforderungen

Lernform	Einheit	Zeit
Seminare	7 x 3 Tage	180 Stunden
Gruppen-Coaching	6 x 1 Tag	50 Stunden
Lernen in Peergruppen	selbstorganisiert	30 Stunden
Dokumentierte Coaching-Praxis	selbstorganisiert	20 Stunden
Eigenarbeit	selbstorganisiert	50 Stunden
Abschlusskolloquium	1 Tag	8 Stunden
	Gesamt :	330 Stunden

Seminar-Inhalte

- Seminar 1: Coaching: Begriff, Anforderungen und Kontexte**
Coaching als Dimension von Führung und Beratung
Kontakt und Kontext als Grundlage einer Coaching-Beziehung
Persönliche Ziele und Gestaltung erfolgreicher Lernprozesse
Die Ausbildungsgruppe als Lern- und Entwicklungsfeld
- Seminar 2: Coaching – die Kunst sich selbst zu führen**
Selbstbild, Selbstkompetenz und Anforderungen an die eigene Person
Werte, Haltungen und der eigene Umgang mit vorhandenen Ressourcen
Life-Balance-Konzepte, persönliche Visionen und Selbstmanagement
Emotionale Dimensionen des Coaching-Prozesses
- Seminar 3: Systemische Gesprächsführung im Coaching**
Systemische Sichtweisen von Menschen und Führen in Organisationen
Vorgehensweisen beim systemisch lösungsorientierten Coaching:
Anfangssituationen und Kontrakt, Zieldefinition und Auftragsklärung
Wohldefinierte Ziele, Ressourcen- und Lösungsorientierung
Zirkuläre Hypothesenbildung
Feedback-Techniken
- Seminar 4: Gestaltung von Coaching-Prozessen im Organisationskontext**
Anforderungen an Rolle und Position, Rollenverhandeln
Phasen des systemisch lösungsorientierten Coachings:
System- und Umweltanalyse
Systemische Fragetechniken
Lösungsfindung und Abschlussphasen
Prozessgestaltung mit Visualisierung und szenische Techniken
Einführung in Mehrpersonen-Settings
- Seminar 5: Coaching bei Krisen und Konflikt in Organisationen**
Krisen und Konflikte coachen, Konfliktlösungssysteme initiieren
Organisationen und Wandel, Veränderungsprozesse begleiten
Dynamik und Prozess von Konflikten und Konfliktlösungen
Umsetzung organisationsbezogener Konfliktlösungssysteme
Coaching von Konfliktgesprächen mit Mitarbeitern und Vorgesetzten
- Seminar 6: Coaching von Arbeitsgruppen, Projektgruppen und Teams**
Nutzung des eigenen Gruppenprozesses als Lernfeld
Anforderungen als Coach von Projektgruppen und Teams
sowie deren Leitungen
Gruppenphasen und Konzepte der Teamentwicklung
Konstruktiver Umgang mit Akzeptanzproblemen und „Widerständen“
- Seminar 7: Coaching von Personalentwicklungsprozessen und persönliches Profil als Coach**
Aufgaben und Rolle von Coaching bei Personalentwicklungsprozessen
Prozesse abschließen und evaluieren
Eigenes Coachingprofil und persönliche Zukunftsperspektiven
Persönliche und inhaltliche Bilanz
- Abschlussstag:**
Zukunftsperspektiven von Coaching
Kolloquium

Abschluss-Zertifikat & Dokumentation

Zertifikat der  **istob** Management
Akademie

Nach einem erfolgreichen Abschluss des Weiterbildungskurses erhalten Sie ein Zertifikat über die erfolgreiche Teilnahme an:

*Systemisches Coaching
Beraten und Gestalten von Entwicklungsprozessen
für Führungskräfte, Teams und Projekte*

Ein erfolgreicher Abschluss der Weiterbildung setzt voraus:

- die regelmäßige Teilnahme an den 7 Seminaren sowie den 6 Tagen Gruppen-Coaching
- die Dokumentation eines Coaching-Projektes für das Kolloquium
- die Dokumentation von 30 Stunden Lernen in Peergruppen
- die Dokumentation von 20 Stunden Coaching-Praxis
- die erfolgreiche Teilnahme am Abschluss-Kolloquium

Dem Zertifikat beigelegt ist ein detaillierter Leistungsnachweis mit Beschreibung der Themenschwerpunkte und Nennung der ReferentInnen.

Schriftliche Dokumentation des Coaching-Projektes


Die schriftliche Dokumentation ist Grundlage für die Präsentation im abschließenden Fachgespräch im Rahmen des Kolloquiums.

Die Gliederung beinhaltet üblicherweise Vorgeschichte und Organigramm, Erläuterung der Ausgangslage einschließlich Kontextbedingungen, Darstellung des Beratungsverlaufes, Mustererkennung und Hypothesenbildung, Abschluss und Auswertung mit Empfehlungen an die Organisation. Weiterhin erfolgt eine Einschätzung des eigenen Entwicklungsprozesses als Coach. Der Umfang liegt zwischen fünf und zehn Seiten.


Abschlusskolloquium

Für die Präsentation am Abschlusstag wählen Sie die aus Ihrer Sicht relevanten fachlichen Fragestellungen aus, stellen diese dar, begründen sie und bilden Fragestellungen bzw. Hypothesen für das Fachgespräch. Mehrere TeilnehmerInnen und SeminarleiterInnen werden mit Ihnen gemeinsam diskutieren.

Zertifikat der Systemischen Gesellschaft

 **istob** ist ein zertifiziertes Mitgliedsinstitut der Systemischen Gesellschaft (SG). AbsolventInnen dieser Weiterbildung erwerben daher die Berechtigung für ein Zertifikat der SG in Systemischem Coaching.

Die zeitlichen Kriterien der SG für dieses Zertifikat fordern eine Teilnahme an Theorie- und Praxistrainings sowie Selbsterfahrungseinheiten von weiteren 70 Stunden.

 **istob** beantragt das SG-Zertifikat in Systemischem Coaching für die AbsolventInnen dieser Weiterbildung bei Vorlage von Nachweisen über die Teilnahme von Fort- und Weiterbildungseinheiten über mindestens diese 70 Stunden zu Aspekten von:

- systemischer Team-, Organisations- oder Personalentwicklung
- systemischem Konfliktmanagement
- systemischem Selbstmanagement
- systemischen Methoden und Techniken
- Persönlichkeitsentwicklung/Selbsterfahrung

Diese verschiedenen Themenbereiche können nach persönlichen Vorlieben gewichtet werden. Kurse oder Prozesse, die Sie vor dem Beginn der Weiterbildung zum systemischen Coaching absolviert haben, können angerechnet werden.

Die Leitung der Weiterbildung berät Sie zu allen diesen Zertifizierungsfragen.

Kursablauf & Termine

Die Weiterbildung beginnt im Oktober 2011 und endet im Dezember 2012.

Kursablauf

Die Seminarzeiten in den Seminaren sind jeweils:

1.Tag:	10.00 bis 18.00 Uhr
2.Tag:	09.30 bis 18.00 Uhr
3.Tag:	09.30 bis 16.00 Uhr

Termine im Überblick

Informationsabende: 07. Juli 2011
15. September 2011

Seminar 1	Mi. 19. - Fr. 21. Oktober	2011
Seminar 2	Do. 08. - Sa. 10. Dezember	2011
Seminar 3	Mi. 08. - Fr. 10. Februar	2012
Seminar 4	Do. 19. - Sa. 21. April	2012
Seminar 5	Do. 05. - Sa. 07. Juli	2012
Seminar 6	Do. 27. - Sa. 29. September	2012
Seminar 7	Do. 08. - Sa. 10. November	2012
Abschlussstag	Fr. 07. Dezember	2012

Die Gruppeneinteilung, Termine und Orte für die Coaching-Tage werden im 1. Seminar gemeinsam vereinbart.

Ort


Die Seminare und der Abschlussstag werden im Raum München stattfinden.

Informationsabend, Anmeldung und Kosten

Informationsabend

Wir bieten Ihnen zur Information und zur Klärung aller für Ihre Entscheidung wichtigen Fragen zwei Informationsabende zur Auswahl an:

am 07. Juli und am 15. September 2011

Beginn ist um 18.30 Uhr. Ort:  München.

Für ein persönliches Gespräch mit uns sollten Sie dafür Ihre Bewerbungsunterlagen schon eingereicht haben. Bitte geben Sie Ihren Teilnahmewunsch für einen der Informationsabende auf dem Anmeldeformular an.

Anmeldung

Für die Anmeldung zur Weiterbildung verwenden Sie bitte das auf der letzten Seite abgedruckte Formblatt. Zusätzlich legen Sie bitte einen Lebenslauf mit einer Beschreibung Ihres beruflichen Werdeganges und Ihren beruflichen Qualifikationen bei sowie ein formloses Schreiben, in dem Sie Ihre Motivation für die Weiterbildung beschreiben.

Anmeldeschluss ist der 07. Oktober 2011

Sie erhalten eine Bestätigung über den Eingang Ihrer Unterlagen. Bis spätestens 12. Oktober 2011 erhalten Sie eine Mitteilung, ob Sie an der Weiterbildung teilnehmen können, sowie ggf. den Weiterbildungsvertrag. Sie sind gebeten, den Weiterbildungsvertrag bis spätestens 17. Oktober 2011 an uns zurück zu schicken.

Die Zahl der TeilnehmerInnen ist begrenzt auf 18 Personen.

Kosten

Mit Abschluss des Weiterbildungsvertrages verpflichten Sie sich zur Kostenübernahme der Kursgebühren.

Diese umfassen die Kosten für: 21 Seminar-Tage, 6 Coaching-Tage, den Abschlussstag und die Seminarunterlagen.

Nicht enthalten sind die Reisekosten, Verpflegungs- und Übernachtungskosten.

Zahlweise – wahlweise:

- entweder einmalig: 4500,00 €
- oder in drei Raten zu: 1530,00 €

Die Gesamtkosten bzw. die erste Rate sind mit Vertragsunterzeichnung fällig.

Ihre Seminar-Leitung

Unsere ReferentInnen:


Dr. Ruth Sander	Systemische Organisationsberaterin, Dozentin für Systemische Beratung und Lehrende Coach (SG)
Michael Fischer	Dipl.-Sozialpädagoge (FH), Lehrender Coach und Supervisor der Systemischen Gesellschaft (SG), Supervisor (DGSv)
Dr. Thomas Hegemann	Lehrender Coach und Supervisor der Systemischen Gesellschaft (SG)
Gabriele Schuster	Dipl.-Sozialpädagogin (FH), lehrende Supervisorin und Coach der Systemischen Gesellschaft (SG), Supervisorin (DGSv), Organisationsberaterin

Alle ReferentInnen verfügen über langjährige Erfahrungen in der beruflichen Weiterbildung, in der Beratung von Führungskräften, Teams und Organisationen und in der Qualifizierung von BeraterInnen und Coachs.

Für weitere Fragen persönlicher, inhaltlicher oder formeller Art steht Ihnen das Weiterbildungsteam gerne zur Verfügung.

Für einen ersten Kontakt wenden Sie sich bitte an das Sekretariat.

Anmeldeformular zum Informationsabend und Voranmeldung zur Weiterbildung C11

 **istob** - Institut für systemische Therapie und Organisationsentwicklung
Sandstrasse 41, 80335 München

Telefon : 089/54320235 Fax : 089/189378769
e-mail: info@istob-aka.de

Bitte benutzen Sie möglichst e-mail!

Name, Vorname:

PLZ , Ort:

Anschrift:

E-mail-Adresse:

Telefon:

privat:

dienstlich:

Beruf:

Tätig als:

Arbeitsstelle:

Ich melde mich an zum Informationsabend am:

07. 07.11

15. 09.11

Ich kann nicht teilnehmen, interessiere mich aber für die Weiterbildung:

Einen Lebenslauf mit Beschreibung von Werdegang und Qualifikationen
sowie ein Schreiben mit Darstellung der Motivation für die Weiterbildung
habe ich beigelegt.

Unterschrift und Datum: